FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 5 — 3601

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 19 — {in / dans} Hochelaga — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — R. C. St Rémi — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 172 Enu 22

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRMITIES.	
Dwelling House	Family (counting from commencement)	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (neither employer nor employee).	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in shop", "in mine", "on railway", "in saw mill", "in foundry shop", "in blast furnace", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.		Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per week.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in cents per month over 10 years of age at College, Convent or School.	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉS.	
Dwellings.	Familles.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (sans dépendance).	Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une manufacture", "dans une mine", "dans une scierie", "dans une fonderie", "dans une haut fourneau", "dans une pharmacie", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'un emploi autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux de salaire par heure si payé à l'heure—Cents.		Sur la vie.	Sur accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance par semaine, non compris le recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en cents par mois pour les 10 années d'âge et plus au Collège, Couvent ou École.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	39	39	Pagé Nathilda	507 Joliette	M.	Chef	M.	avril	1870	41	Québec			France	Canad.	Cath. R.	contremaître			oui	au port	30	20	60	60	500	300		1000	41	32.		oui	oui	F.			
2			"		F.	épouse	M.	"	1877	34	Québec			France	Canad.	Cath. R.																					
3			" Marie Ay	"	F.	fille	C.	mai	1903	8	Québec			France	Canad.	Cath. R.																10	oui	oui	F.			
4			" Jos Archer	"	M.	fils	C.	Oct	1904	7	Québec			France	Canad.	Cath. R.																10	oui	oui	F.			
5			" Marie Ange	"	F.	fille	C.	Déc	1905	6	Québec			France	Canad.	Cath. R.																10	oui	oui	F.			
6			" Jean	"	M.	fils	C.	Mars	1907	4	Québec			France	Canad.	Cath. R.																			F.			
7			" Raymond	"	M.	fils	C.	Sept.	1910	9/12	Québec			France	Canad.	Cath. R.																			F.			
8	40	46	Deshaut Jos	505 D.	M.	Chef	M.	Oct	1887	24	France	1904		France	France	Cath. R.	conducteur			oui	tramway	52		60			20					oui	oui	F.			
9			" Mathilde	"	F.	épouse	M.	Sept.	1891	20	France	"		France	France	Cath. R.	journalier			oui	Rues	52		60		600					oui	oui	F.			
10	41	41	Le Gal Jean	504 "	M.	Chef	M.	Juin	1870	41	France	1895		France	France	Cath. R.	journal.	3-1-65		oui	Rues	52		60		600					oui	oui	F.			
11			" Emma	"	F.	épouse	M.	Mars	1880	31	Québec			France	Canad.	Cath. R.																			F.			
12			" Elise	"	F.	fille	C.	juillet	1904	7	Québec			France	Canad.	Cath. R.																	oui	oui	F.			
13			" Joachim	"	M.	fils	C.	mai	1905	6	Québec			France	Canad.	Cath. R.																10	oui	oui	F.			
14			" M. Blanche	"	F.	fille	C.	août	1909	2	Québec			France	Canad.	Cath. R.																			F.			
15			" Rowes	"	M.	fils	C.	juin	1910	1	Québec			France	Canad.	Cath. R.																			F.			
16	42	42	Tremblay Michel	539 "	M.	Chef	M.	mars	1863	48	Québec			français	Canad.	Cath. R.	épicier	2e épicerie		oui	Cie Tramway		30				300					oui	oui	F.			
17			" M. Rose	"	F.	épouse	M.	avril	1865	46	Québec			français	Canad.	Cath. R.																100	48	2.50		oui	oui	F.			
18			" Stanislas	"	M.	fils	C.	Sept.	1894	22				français	Canad.	Cath. R.																			F.			
19			" Jacques	"	M.	fils	C.	"	1899	12	Québec			français	Canad.	Cath. R.																			F.			
20			" Marie Jeanne	"	F.	fille	C.	Oct.	1901	10	Québec			français	Canad.	Cath. R.																10	oui	oui	F.			
21	43	43	Bouchard Jos.	541	M.	Chef	M.	Juin	1848	63	Québec			France	Canad.	Cath. R.	journalier	3-9-65		oui	Rues	52		60		600			100	48	2.50		non	non	non	F.		
22			" Joséphine	"	F.	épouse	M.	mai	1840	61	Québec			français	Canad.	Cath. R.														100	41	2.50		oui	oui	F.			
23		44	" Joseph	"	M.	fils	M.	Juin	1873	36	Québec			français	Canad.	Cath. R.	journal.	3-1-65		oui	Rues	52		60		600							oui	oui	F.			
24 X			" Emma	"	F.	nièce	M.	Juin	1879	32	Québec			français	Canad.	Cath. R.																			F.			
25			" Gérard	"	M.	neveu	C.	Juin	1901	1	Québec			français	Canad.	Cath. R.																			F.			
26	44	44	Milot F. X	544 "	M.	Chef	M.	avril	1871	40	Québec			français	Canad.	Cath. R.	Fer blantier	11-6-21		oui	usines C.P.R.	52		60		1100			2000	48	40.		oui	oui	F.			
27			" Augustine	"	F.	épouse	M.	Juillet	1871	40	Québec			français	Canad.	Cath. R.														70	16	1.50	10	oui	oui	F.			
28			" Marie Anne	"	F.	fille	C.	"	1895	16	Québec			français	Canad.	Cath. R.														70	15	1.50	10	oui	oui	F.			
29			" Emilienne	"	F.	fille	C.	avril	1896	15	Québec			français	Canad.	Cath. R.														70	15	1.50	10	oui	oui	F.			
30			" Bernadette	"	F.	fille	C.	Janv.	1897	12	Québec			français	Canad.	Cath. R.														70	12	1.50	10	oui	oui	F.			
31			" Bernard	"	M.	fils	C.	mai	1902	11	Québec			français	Canad.	Cath. R.														70	11	1.50	10	oui	oui	F.			
32			" Jeanne	"	F.	fille	C.	avril	1902	9	Québec			français	Canad.	Cath. R.														70	9	1.50	10	oui	oui	F.			
33			" Berthe	"	F.	fille	C.	Juill.	1904	7	Québec			français	Canad.	Cath. R.														70	7	1.50	10	oui	oui	F.			
34			" Lucile	"	F.	fille	C.	"	1907	4	Québec			français	Canad.	Cath. R.														70	4	1.50				F.			
35			" Paul	"	M.	fils	C.	avril	1909	2	Québec			français	Canad.	Cath. R.														70	2	1.50				F.			
36			" Marguerite	"	F.	fille	C.	mai	1911	1/12	Québec			français	Canad.	Cath. R.																			F.			
37	45	45	Durand Jos. L.	543	M.	Chef	M.	sept.	1889	22	Québec			français	Canad.	Cath. R.	machiniste	11-6-20		oui	usines C.P.R.	52		60		500		16¢	1600	48	30.		oui	oui	F.			
38			" Albert	"	F.	épouse	M.	Déc	1891	20	Québec			français	Canad.	Cath. R.																			F.			
39	46	46	Hornier Alfred	543a	M.	Chef	M.	Janv.	1884	27	Québec			français	Canad.	Cath. R.	Boucher	10-6-18		oui	au marché	52		54		900			100	48	2.50		oui	oui	F.			
40			" R.	"	F.	épouse	M.	Mars	1881	30	Québec			français	Canad.	Cath. R.														100	48	2.50		oui	oui	F.			
41			" Jos. Marie	"	F.	nièce	V.	août	1876	45	Québec			français	Canad.	Cath. R.														200	48	5.00		oui	oui	F.			
42	47	47	Durand Ernest	545	M.	Chef	M.	Sept.	1861	50	Québec			français	Canad.	Cath. R.	machiniste	11-6-20		oui	usines C.P.R.	52		60		624		20¢	1000	50	15.		oui	oui	F.			
43			" Rosanna	"	F.	épouse	M.	Sept.	1862	49	Québec			français	Canad.	Cath. R.														200	48	8.		non	non	France			
44			" Bernadette	"	F.	fille	C.	juillet	1891	20	Québec			français	Canad.	Cath. R.	ouvrière	7-12-5?		oui	chaussure	52		60		500			100	48	2.50		oui	oui	France			
45			" Albert	"	M.	fils	C.	mars	1897	14	Québec			français	Canad.	Cath. R.	journalier	1-9-02		oui	courtepointe	52		60		350			100	14	2.50		oui	oui	France			
46			" Désiré	"	M.	fils	C.	avril	1900	11	Québec			français	Canad.	Cath. R.																10	c	c				
47			" Mme Alfred	"	M.	belle-sœur	M.	mai	1844	67	Québec			français	Canad.	Cath. R.																			oui	oui	France			
48	48	48	Foster Jos.	551	M.	Chef	M.	Juin	1875	36	Angleterre	1904		Anglais	Canada	Anglican	machiniste	11-6-20		oui	usines	52		60		750		25					"	"	Angl.			
49			" Nellie	"	F.	épouse	M.	Oct	1879	32	Angleterre	"		Anglais	Canada	Anglican																			"	"	Angl.			
50			" George	"	M.	fils	C.	Sept	1903	8	Angleterre	"		Anglais	Canada	Anglican																					Angl.			

7.260 — 9.50